

## INSIDE THIS ISSUE:

### THE HEAD OF SCHOOL MESSAGE

page 1

### SCHOOL CALENDAR AND REMINDERS

page 2

### EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

page 3

### NEWS FROM OUR PRIMARY SCHOOL NEWS FROM OUR SECONDARY SCHOOL

page 4

### WHAT'S ON IN WROCLAW INTERNATIONAL COOKING RECIPES

page 5

### AROUND BISC WROCLAW

page 8

ISSUE 14 Friday 16<sup>th</sup> December

Dear Parents and visitors to our website,

With Christmas knocking at our door, this week has been the busiest of the year so far. Where to start?

Well, one happy person this week is Miss Marlena who because of the diligence of our teachers in meeting deadlines has managed to print and organize all our mid-year reports already thus avoiding a mad last minute rush and an accompanying rise in blood-pressure! I myself thank our staff, not only for their hard work in general, but also for their promptness with their reports as this has also made the end of the term a little more relaxed for myself.

Tuesday was our Primary school concert, and in my and everyone else who I have spoken to opinions, it was fantastic. Our lovely Key Stage 1 students opened proceeding and treated us to a wonderful story about Christmas trees which wanted to be loved, and it was great to see such a polished and grown-up performance from the youngest members of our school. Key Stage 2 went on to present us with a musical version of the story 'Peter Pan', which featured major appearances by Indians, Pirates, Mermaids, lost boys and a rather large green crocodile. I particularly loved the choreography (the performance of 'Never smile at a crocodile' brought back memories of my childhood), and our thanks for that must go to Miss Anna. All in all it was a triumph of an evening, and Mr. Ogiński one of the school owners in attendance wishes me to pass on his thanks for all the hard work of all those involved in producing such a great show.

## BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL WROCLAW

# NEWSLETTER

WEEKLY SCHOOL INFORMATION, EVENTS AND NEWS



As I am actually writing this newsletter on Thursday, I am not yet able to comment on Secondary concert as that takes place this evening. What I will say is that what I have seen so far looks interesting, and in fact when showing a potential new parent of the school around we actually ended up walking into the dress rehearsal and witnessed some students singing a powerful Korean pop song. I and the gentleman were very impressed, and it went a long way in showing him the cultural diversity of our learning environment.

To round-up this final newsletter of 2011 there are a couple of important matters to reiterate. As most of you are probably aware Mrs. Traut will be going on maternity leave (we look forward to her visiting us with her newborn as soon as she can). As a result we will be welcoming a new teacher to our school, Mr. Rob Jefferies (who many of you may already know), I know you will make him as welcome to the school as you did to myself when I arrived in September. Other good news is the indoor gym which is now in full use and being appreciated by all members of our school; and especially by Mr. Marcin who is no longer looking bedraggled by the rain or blue from the cold. Further work on the ground floor is continuing at a pace and we are expectant of more useable space in the

new year.

Next week our term is completed at 12.30pm on Tuesday 20<sup>th</sup>, when your children will be handed their mid-year reports. Regardless of how good your son or daughters report is, please read through it carefully with them and try to identify some meaningful educational targets for the rest of the year. I must also mention some valued members of our school who will be leaving us for new horizons: Haruki Y1s, Dahui Y4, Jasmijn Y5, Stan Y6, Hyeon Sung Y12 and Min Hung Y13. We wish you all a wonderful future. Likewise I send a very big welcome to all the new students joining us in January.

Putting my Santa's hat back on, I would like to wish you all a wonderfully caring and sharing festive season and a Happy New Year. Merry Christmas,

p.s. Please note that school will be completely closed on Friday 23<sup>rd</sup> December and Friday 6<sup>th</sup> January.



Best regards,  
Wayne Billington  
Head of School



### CONTACT DETAILS:

British International School Wrocław  
al. Akacjowa 10-12, 53-134 Wrocław, Poland  
School office tel: +48 71 796 68 61 fax: +48 71 796 68 62  
email: [wroclaw@bisc.krakow.pl](mailto:wroclaw@bisc.krakow.pl) , [head@bisc.wroclaw.pl](mailto:head@bisc.wroclaw.pl)

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
<b>12</b> Primary School Christmas Concert Rehearsal at Firlej 9.00 a.m.  Polish for Parents (2.40p.m. – 3.25 p.m.)	<b>13</b> Round Table (Primary) 8.30a.m.  Primary school closes at 12.55  Polish for Parents (2.40p.m. – 3.25 p.m.)  Primary School Christmas Concert at Firlej 5.30p.m.	<b>14</b> ESL for Parents (2.40p.m.- 3.25p.m.)  Polish for Parents (1.50p.m. – 3.25 p.m.)  PTA Christmas bazaar 14 <sup>th</sup> December 3.30p.m.  Advisory Board 5.00p.m.	<b>15</b> Secondary School Assembly 8.35a.m.  Secondary School Christmas Concert 6.30p.m.	<b>16</b> Primary School Assembly 8.35a.m.  Y1-6 trip to the Ice Rink 11.00 a.m.	<b>17</b>	<b>18</b>
<b>19</b> Staff Morning Briefing 8.15a.m. dining room  Year 3 and Year 4 trips  Polish for Parents (2.40p.m. – 3.25 p.m.)	<b>20</b> School closes at 12.30p.m.  Christmas Staff Party 1.00p.m.	<b>21</b> Christmas break	<b>22</b> Christmas break	<b>23</b> Christmas break School closed	<b>24</b>	<b>25</b>
<b>26</b> Christmas break School closed	<b>27</b> Christmas break	<b>28</b> Christmas break	<b>29</b> Christmas break	<b>30</b> Christmas break	<b>31</b>	<b>1</b>
<b>2</b> Christmas break	<b>3</b> Christmas break	<b>4</b> Christmas break	<b>5</b> Christmas break	<b>6</b> Three Kings Public holiday School closed	<b>7</b>	<b>8</b>

## REMINDERS FOR PARENTS



Please take care when parking around the school.

Avoid blocking entrances to neighbours' houses and driveways.

**DO NOT PARK ON THE ZEBRA CROSSINGS!**

1. Mr. Lee our Korean Coordinator is available:

Monday – 8.30 – 12.05  
 Tuesday – 11.20 – 12.05 and 1.00 – 3.20  
 Wednesday – 8.30 – 12.05  
 Thursday – 8.30 – 12.05  
 Friday – 8.30 – 10.10 and 12.20 – 1.50

2. Ms Hiroko, our Japanese Coordinator revised times:

Monday – 11.20 – 3.25  
 Tuesday – 8.30 – 3.25  
 Wednesday – 10.30 – 3.25  
 Thursday – 11.20 – 3.25  
 Friday – 9.25 – 3.25

3. Due to personal reasons our school doctor won't be available for Parents on Monday 19<sup>th</sup> December. We are very sorry for the inconvenience.

4. The PTA will be putting together an international cookbook for the spring fundraiser. We will be asking for your best recipes after the holiday break. Please keep this in mind if you are traveling home for the holidays. Make sure you write down your secret family recipes to share with us for the cookbook. Thanks!!  
 Your PTA

5. Office opening hours during the holiday:

**Ms. Marlena's Office**

Wed 21<sup>st</sup> December 8am - 2pm  
 Thurs 22<sup>nd</sup> December 8am - 2pm  
 Tue 27<sup>th</sup> December - Fri 30<sup>th</sup> December - office closed  
 Mon 2<sup>nd</sup> January - Thurs 5<sup>th</sup> January - 8am - 4pm

**Ms. Kasia's Office**

Wed 21<sup>st</sup> December - 10am-4pm  
 Thurs 22<sup>nd</sup> December - 10am - 4pm  
 Tue 27<sup>th</sup> December - Fri 30<sup>th</sup> December - 10am - 4pm  
 Mon 2<sup>nd</sup> January - Thurs 5<sup>th</sup> January – 8am – 4pm

6. Start of term – 9<sup>th</sup> January 2012

7. Big "Thank you!" words from Mrs Taniguchi to all Bisc Wroclaw staff members for the support given to Haruki during last few years.

8. Dear Parents, please remember, that if you are not up to date with payment, school reports cannot be issued.

## Extra Curricular Activities

ECA	TEACHER	AGE GROUP	WHERE	WHEN
Homework Club	Christina Andrzejewski	Whole primary	Yr 3 room	Wednesday 3:30
Homework Club	Marta Mironiuk	Whole primary	Yr 1 room (sparrows)	Monday 3:30
Sewing Club	Anna Witańska	Yr 2-Yr 6	Yr 4 room	Wednesday 3:30
Newspaper Club	Kristina Galuska	Yr 3 – Yr 6	ESL room (opposite the gym)	Monday 3:30
ESL For Parents	Iwona Sokołowska	parents	ESL room in the small villa	Wednesday, period 7 Friday, period 1
Origami Club	Iza Łuczowska	Yr 1- Yr 6	Foundation room	Tuesday 3:30
Circle Art Club	Karolina Traut Karpińska	F - Yr 2	Year 1 room (eagles)	Tuesday 1:30
Paper Art	Diana Tonge	Yr 1- Yr 6	Year 2 room	Thursday 3:30
Card Making Club	Jennifer Jones	Yr 2- Yr 6	Year 5 room	Wednesday 3:30
Free Verse Poetry	Joanna Schier	Yr 3- Yr 6	Year 6 room	Monday 3:30
Art Club	Hye Seung Lee	Yr 3- Yr 6	Art room	Thursday 3:30
Football Club	Marcin Kwasiuk Alex Sitkowiecki	Yr 1 – Yr 6	Football pitch	Monday 4:00 – 5:15
Swimming	Marcin Kwasiuk	Yr 1 – Yr 3	ul. Trwała 17-19	Tuesday 5:20-6:05
Swimming	Marcin Kwasiuk	Yr 4 upwards	ul. Trwała 17-19	Friday 5:20-6:05
Guitar Club	Maciek Pośluszny	Yr 3 – Yr 6 Y7 upwards	Music room	Wednesday 3:30 Friday 12.10
School Band	Maciek Pośluszny	Y7 upwards	Music room	Tuesday 3:30
School Orchestra	Maciek Pośluszny	Y5 upwards	Music room	Thursday 3:30
Drawing Club	Rebecca Grocott	Secondary	Year 11 room	Tuesday 12.10
Japanese for beginners	Hiroko Nagai	Secondary	Japanese room	Monday 12.10 Wednesday 12.10
Japanese for advanced students	Hiroko Nagai	Secondary	Japanese room	Tuesday 12.10 Friday 12.10
Creative writing Club	Joanna Schier	Y2 upwards	Year 6 room	Monday 3.30
Polish for Parents	Hanna Savel	Beginners	ESL room (by the gym)	Tuesdays 2.40 Wednesdays 1.50
		Intermediate	French room	Mondays 2.40 Wednesdays 2.40

## News from Head of Primary



This week was definitely a concert week, with the primary performance on Tuesday and secondary show on Thursday. There are no words which could express how proud I felt on Tuesday evening in the theatre. The children did their best and it showed how hard they had been working. Well done! I would like to thank all the other people who contributed to the success:

- PTA for helping purchase the play
- all parents for preparing wonderful costumes
- all Teachers and Assistants for the persistent spirit during numerous rehearsals
- Mr. Maciek for preparing the music and managing the band
- Ms. Ania for the finishing touches on the costumes and the crocodile's head

Thank you so much!

It was also a week of farewells. We said our "goodbyes" to Stan and Jasmijn Timmermans (Year 6 and Year 5), Dahui Lee (Year 4) and Haruki Taniguchi (Year 1 Sparrows). We all wish you luck in your new schools.

On Friday the Primary School had its last assembly this term, with a presentation done by Year 6. There were some Star Student awards given:

Foundation - Greta  
Year 1 Eagles – whole class  
Year 1 Sparrows - Jiho  
Year 2 - Emeline  
Year 3 – whole class  
Year 4 – whole class  
Year 5 – Hyeon Jin  
Year 6 – Stan

Congratulations! As far as I know there are a couple of events planned for the remaining days of school, so I hope it will be an enjoyable time for all.

Wishing you a good weekend,

Anna Witańska  
Head of Primary

## News from Head of Secondary



Dear Parents and students,

Last night was the secondary school winter concert 'BISC's got talent,' and what I found out is YES it has!

To a packed house, proceedings were got under way by the school orchestra, and we were treated to beautifully harmonious cello, clarinet, violin and flute recitals which were well appreciated by a knowledgeable audience. The mood of the rest of the show was much more up tempo and contemporary, with the school-band and soloist singers raising the roof. The audience was also showcased energetic synchronized dance performed to popular current sounds. Amongst the music and dance was a charming and humourous short play based around the Roald Dahl poem on Jack and the Beanstalk, and this managed to raise a chuckle from everyone. The show concluded with a romantic duet (that included a huge bunch of mistletoe), some raucous rock from the band and the teacher finale when we sang (tried to) 'Jingle Bell Rock.' As I did last night, I must thank all the teachers who were involved in staging the concert, but in particular Miss Grocott who was the driving force behind it. There were many congratulatory comments made by the parents as they left the school, so I must also congratulate our wonderful students who truly put their hearts into their performances. Well done on a night to remember!

I will carry my good feelings from the concert into the holidays and would like to wish you all a very Merry Christmas and a Happy New Year.

Enjoy the weekend,

Wayne Billington  
Head of Secondary

## What's on in Wrocław

### NADODRZE ART BAZAAR

artistic crafts to buy

Friday 16<sup>th</sup> – Sunday 18<sup>th</sup> December, from 9:00

ul. Łokietka 5

free

### THE WORLD GAMES FAIR

(you can try one of non-olympic games – Wrocław is applying to organise the World Games 2017 – snooker, orienteering, archery, frisbee and many more)

HALA ORBITA, ul. Wejherowska 34

Saturday 17<sup>th</sup> December, from 10:00

free

### PAPER CUT-OUT ART WORKSHOPS

BWA ART GALLERY, ul. Wita Stwosza 32

Saturday 17<sup>th</sup> December at 11:00

register with [j.stembalska@bwa.wroc.pl](mailto:j.stembalska@bwa.wroc.pl)

free

### LEOPOLDINUM ORCHESTRA

WROCŁAW PHILHARMONIC HOUSE, ul. Piłsudskiego 19

Saturday 17<sup>th</sup> December at 6:00 pm

tickets: PLN 30

### „RIGOLETTO: BY GIUSEPPE VERDI

WROCŁAW OPERA HOUSE, ul. Świdnicka

Saturday 17<sup>th</sup> December at 7:00 pm

tickets: PLN 10- 250

---

### Drowned Cake or Poppy Seed Roll Recipe - Polish Topielec

This Polish recipe for poppyseed roll is known as *topielec* or drowned cake because of the interesting technique used. After the dough is mixed, but before the sugar is added, it is gathered into a ball and "drowned" in a bowl of cold water until it rises to the surface.

#### INGREDIENTS:

Dough:

- 926 ounces active dry yeast or 2.4 ounces fresh yeast
- 1/2 cup full-fat sour cream
- 21 ounces all-purpose flour
- 7 ounces softened butter
- 3 large egg yolks

## International Cooking Recipes

- 1 large whole egg
- 1 cup sugar

Poppyseed Filling:

- 14 ounces poppyseeds
- 7 ounces softened butter
- 2/3 cup sugar
- 1 cup light raisins
- 5 large egg yolks
- 1 cup sweet whole-berry cherry preserves
- 3/4 teaspoon almond extract
- 2 tablespoons canola oil or softened butter or lard
- 5 large stiffly beaten egg whites

- **To make the dough:** In a small bowl, mix the yeast with the sour cream. In a large bowl or stand mixer, combine the flour, butter, egg yolks, whole egg and sour cream-yeast mixture until well mixed. **Gather into a ball.** Fill a deep bowl with enough cold water to cover the dough ball by several inches and drop it in.

- When the dough ball rises to the surface (it usually takes about 20 minutes), remove it from the water and dry it off slightly with paper towels. Place back in the mixing bowl and add the 1 cup sugar until well combined.

- Divide the dough into 3 pieces and roll each out on parchment paper to about 1/4-inch thick. Spread with filling.

- **To make the filling:** Place poppyseeds in a large bowl and pour boiling water over to soften for 20 minutes. Drain and grind poppyseeds in a mortar and pestle or [poppyseed grinder](#).

- Place ground poppyseeds in a large bowl and add 7 ounces softened butter, 2/3 cup sugar, raisins, 5 egg yolks, cherry jam, almond extract and oil. Mix well. Fold in egg whites.

- Heat oven to 325 degrees. Using the parchment paper as an aid, roll the dough away from you until you have a cylinder. Wrap this same parchment paper loosely around the roll. Repeat with remaining dough.

- Place 3 poppyseed cylinders on baking sheet, spaced 2 inches apart. Let rise 30 minutes in a warm place. Bake 50 minutes. Cool in paper on the pan. Cut paper away, slice and serve.

# BISC Wrocław Winter Camp

## Janske Lazne 2012

from 24th January until 28th January 2012

Book  
your  
place  
today : )



*„Wielka głowa  
rodzi wielkie myśli,  
Wielkie serce  
tworzy wielkie dzieci.”  
Arthur Schopenhauer*



F U N D A C J A  
**NA RATUNEK**  
DZIECIOM Z CHOROBAJĄ NOWOTWOROWĄ

Fundacja „Na ratunek dzieciom z chorobą nowotworową”  
składa serdeczne

# PODZIĘKOWANIA

dla

**British International School of Cracow  
z Wrocławia**

Jesteśmy wdzięczni za wielkie serce  
i pomoc ofiarowaną naszym podopiecznym.

Ten piękny gest pomaga dzieciom  
chorym na nowotwory walczyć z ciężką chorobą  
i daje nadzieję na bezcenny dar życia.

Agnieszka Aleksandrowicz

Prezes Fundacji „Na ratunek  
dzieciom z chorobą nowotworową”

# AROUND BISC WROCLAW



A brief introduction to parents at BISC Wrocław